



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NT4-4.51, NS2-35 — **E.OSG - NACC61019**

14 June de 2016

Para: Estados y COCESNA

Asunto: **Invitación al Taller de la OACI sobre instrucción basada en la competencia para Controladores de tránsito aéreo (ATCO) y especialistas en sistemas electrónicos para la seguridad operacional del tránsito aéreo (ATSEP)**
Ciudad de México, México, 21 - 23 de Septiembre de 2016

Tramitación

Requerida: 1) Registrar participantes a más tardar el **26 de agosto de 2016**; y
2) Enviar el formulario de nominación de beca antes del **31 de agosto de 2016**

Señor:

Deseo invitar a su Administración/Organización a participar en Taller de la OACI sobre instrucción basada en la competencia para Controladores de tránsito aéreo (ATCO) y Especialistas en sistemas electrónicos para la seguridad operacional del tránsito aéreo (ATSEP), que se celebrará en la oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, del 21 al 23 de septiembre de 2016.

Este evento brindará orientación para la instrucción basada en la competencia y evaluación para los ATCO y ATSEP como se señala en la cuarta enmienda del Doc 9868 - *Procedimientos para los servicios de navegación aérea – Instrucción*, aplicable a partir de noviembre de 2016, y manuales asociados de orientación que serán publicados a fines de este año.

Se espera la asistencia de los Proveedores de servicios de navegación aérea (ANSP), gerentes y diseñadores de Centros de instrucción y organización de instrucción, y autoridades que otorgan licencia respecto a los ATCO y/o ATSEP de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR de la OACI y representantes de organizaciones internacionales invitadas. Los idiomas de trabajo del taller serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El programa provisional y programa tentativo del evento se presenta en el **Adjunto A**.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **26 de agosto de 2016**.

... / 2

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Todas las presentaciones del evento estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta presentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

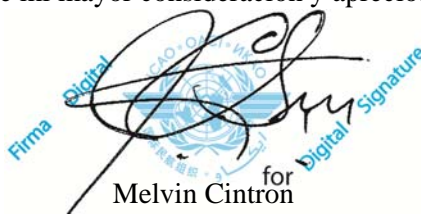
Asimismo, en conformidad con el Plan de actividades para 2016 autorizado por el Comité Ejecutivo del Proyecto Regional de Cooperación Técnica para la Región Caribe – *Programa de Asistencia Multi-Regional para la Aviación Civil (MCAAP) (RLA/09/801)*, tengo el agrado de informarle que el Proyecto está ofreciendo una beca para este evento para cada Estado miembro del Proyecto ¹.

La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de México, México, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **31 de agosto de 2016**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx

Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA**.

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con el Sr. Mie Utsunomiya, Especialista Regional en Comunicaciones, Navegación y Vigilancia (mutsunomiya@icao.int) o con su Asistente, la Sra. Ana Valencia (avalencia@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in blue ink, overlaid on a circular blue stamp. The stamp contains the text "Firma Digital" on the left and "Digital Signature" on the right. The signature itself is a stylized cursive script.

for
Melvin Cintrón
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Programa Provisional

B – Forma de Registro

N:\NT - Air Navigation (Worldwide)\NT 4-4.51 ICAO CBT Ws for ATCO and ATSEP Personnel\Correspondence\NACC61019ATM-Estados-InvitacionCBT.docx

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA/09/801** son: Bahamas, Barbados, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

ADJUNTO A
TALLER DE LA OACI SOBRE INSTRUCCIÓN BASADA EN LA COMPETENCIA PARA ATCO Y ESPECIALISTAS
ATSEP
AGENDA PROVISIONAL

Objetivo

Introducir el concepto de instrucción basada en la competencia (CBT) para Controladores de tránsito aéreo (ATCO) y Especialistas en sistemas electrónicos para la seguridad operacional del tránsito aéreo (ATSEP) y proporcionar orientación para su implementación, como se señala en la cuarta enmienda del Doc 9868 - *Procedimientos para los servicios de navegación aérea – Instrucción (PANS-TRG)*, y manuales asociados de orientación que serán publicados a fines de este año.

Audiencia objetivo

- Personal de centros de instrucción, ANSP y las autoridades de aviación civil responsables de la gestión de la instrucción para los ATSEP y ATCO
- Personal de las autoridades de aviación civil responsables de la gestión del reglamento, auditoría e instrucción de vigilancia para los ATSEP y ATCO
- Personal de las autoridades de aviación civil responsables de realizar auditorías y vigilancia de la instrucción a los ATCO y ATSEP
- ATSEP/ATCO, Desarrollador de curso, instructores y asesores
- Gerentes de instrucción, reguladores, y otro personal involucrado en la entrega de instrucción para los ATSEP y ATCO

Programa del Taller

El taller será de tres días (21 al 23 de septiembre de 2016). El primer día el taller es común para los ATCO y ATSEP. El segundo día y la mañana del tercer día, ATCO y ATSEP asistirán a sesiones separadas. Los dos grupos se reunirán para una sesión común en la tarde del tercer día; el programa tentativo se detalla a continuación:

PROGRAMA TENTATIVO

Schedule	Miércoles, 21 de septiembre	Jueves, 22 de septiembre		Viernes, 23 de septiembre	
08:00 – 08:30	Registro	Taller ATCO: Introducción	Taller ATSEP: Introducción	Taller ATCO: CBT, importancia de CBT en su organización	Taller ATSEP Ejercicio: <ul style="list-style-type: none"> • Realizar la conversión • Instrucción continua • Instrucción de desarrollo
08:30-09:00	Ceremonia de apertura Foto de grupo	Revisión del día 1	Revisión del día 1		
09:00-10:00	Introducción al Taller	Competencias CBT	Doc 7192 – <i>Manual de instrucción</i>		
10:00– 10:15	<i>Coffee Break</i>				
10:15 – 11:30	Resumen NGAP	Manual de instrucción CBT	Ejemplos del plan de desarrollo CBT	Revisión y involucramiento	Revisión y involucramiento
11:30 – 12:45	Instrucción basada en la competencia (CBT)	Material de desarrollo CBT			
12:45 – 13:45	<i>Lunch Break</i>				
13:45 – 14:30	Introducción al documento PANS-TRG	Instrucción y evaluación del CBT	Ejercicios: <ul style="list-style-type: none"> • Criterios de desarrollo de la performance • Evolución fallida • Ejemplo de conversión de instrucción 	(ATSEP y ATCO combinados) Mejores prácticas	
14:30 – 14:45	<i>Coffee Break</i>				
14:45 – 15:30	Ejercicio general Preguntas y respuestas (Q&A)	Evaluación CBT	Ejercicios (Cont.)	Revisión final Clausura	

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

ICAO Competency Based Training (CBT) Workshop for ATCO and ATSEP Personnel
Taller de la OACI sobre instrucción de la competencia para ATCO y especialistas ATSEP
(CBT Ws)

Mexico City, Mexico, 21 – 23 September 2016 / Ciudad de México, México de 21 al 23 de Septiembre de 2016

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación		Delegate / Delegado		
	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Adviser / Asesor		Observer / Observador		
		Speaker / Conferencista		Moderator / Moderador		
2.	Country / Organization País / Organización					
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.		Miss / Srta.
4.	Name / Nombre					
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial					
6.	Official Telephone / Teléfono oficial					
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)					
8.	Official E-mail / Correo-e oficial					
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento					
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#		
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento					
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias					
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen		Name Nombre			
			Relationship Relación			
			Telephone Teléfono			

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaonacc@icao.int